

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bffa79172609da307b559f6b9e2

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
Лингвистический факультет
Кафедра теории языка, англистики и прикладной лингвистики

Согласовано управлением организации и
контроля качества образовательной
деятельности

«11» марта 2022 г.
Начальник управления

/Р.В. Самолетов/

Одобрено учебно-методическим
советом

Протокол от «11» марта 2022 г. № 3
Председатель

/М.А. Миненкова/

**Методические рекомендации по организации самостоятельной работы
студентов**

Направление подготовки
45.03.02 Лингвистика

Профиль:

Теория и практика перевода (английский язык + японский язык)

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Очная

Согласовано учебно-методической комиссией
института лингвистики и межкультурной
коммуникации

Протокол «23» марта 2022 г. № 8

Председатель УМКом

/Н.В. Соловьева/

Рекомендовано кафедрой теории языка,
англистики и прикладной лингвистики

Протокол от «10» марта 2022 г. № 10

Зав. кафедрой

/Т.В. Холстинина/

Мытищи
2022

Авторы-составители:

Харитоновна Елена Юрьевна, кандидат филологических наук, доцент, зав.кафедрой
индоевропейских языков

Жирова Ирина Григорьевна, доктор филологических наук, профессор, зав. кафедрой
переводоведения и когнитивной лингвистики

Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов составлены в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020 г. № 969

В методических рекомендациях изложены основные принципы организации самостоятельной работы обучающихся на лингвистическом факультете МГОУ, ее цели, задачи, формы и стратегии.

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
1. Общие положения	4
2. Цель и задачи организации самостоятельной работы	5
3. Организация самостоятельной работы обучающихся лингвистического факультета	7
4. Формы самостоятельной работы обучающихся лингвистического факультета	9
5. Контроль выполнения самостоятельной работы	11
6. Уровни и учебные стратегии самостоятельной работы обучающихся	13

1. Общие положения

Основная задача высшего образования заключается в формировании творческой личности специалиста, способного к саморазвитию, самообразованию, инновационной деятельности. Самостоятельная работа обучающихся является одной из важнейших составляющих образовательного процесса. Независимо от полученной профессии и характера работы любой начинающий специалист должен обладать фундаментальными знаниями, профессиональными умениями и навыками деятельности своего профиля, опытом творческой и исследовательской деятельности по решению новых проблем, опытом социально-оценочной деятельности. Все эти составляющие образования формируются именно в процессе самостоятельной работы обучающихся, так как предполагает максимальную индивидуализацию деятельности каждого обучающегося. Основным принципом организации самостоятельной работы обучающихся является комплексный подход, направленный на формирование навыков репродуктивной и творческой деятельности обучающегося в аудитории, при внеаудиторных контактах с преподавателем на консультациях и домашней подготовке. Любой вид занятий, создающий условия для зарождения самостоятельной мысли, познавательной и творческой активности обучающегося связан с самостоятельной работой. Цель самостоятельной работы обучающегося – осмысленно и самостоятельно работать сначала с учебным материалом, затем с научной информацией, заложить основы самоорганизации и самовоспитания с тем, чтобы привить умение в дальнейшем непрерывно повышать свою профессиональную квалификацию.

В рамках образовательного процесса взаимосвязаны три вида учебной нагрузки, которые входят в понятие общей трудоёмкости изучения дисциплины:

- аудиторная работа в виде традиционных форм: лекции, практические занятия и т.п.;
- аудиторная и внеаудиторная самостоятельная работа обучающихся лингвистического факультета;
- контактные часы, в рамках которых преподаватель, с одной стороны, оказывает индивидуальные консультации по ходу выполнения самостоятельных заданий, а с другой – осуществляет контроль и оценивает результаты этих индивидуальных заданий.

Самостоятельная работа (СР) – часть образовательного процесса, является дидактическим средством развития готовности к профессиональному самообразованию, средством приобретения навыков и компетенций, соответствующих компетентностной модели бакалавра лингвистического образования.

Для всех видов СР регламентированы порядок организации и контроля результатов обучения. Нормы трудоёмкости, отводимые на СР, определены

учебным планом и рабочими программами дисциплин. Программой подготовки бакалавров предусмотрены: СР по дисциплинам учебного плана и СР вне учебных дисциплин.

СР по дисциплинам учебного плана организуют преподаватели, обеспечивающие дисциплину. Самостоятельная работа выполняется без непосредственного участия преподавателя, но по его заданию в специально отведённое для этого время (аудиторное или внеаудиторное). Все виды СР вне дисциплин учебного плана организует и контролирует её результаты научный руководитель бакалавра.

Важным элементом самостоятельной работы бакалавра является развитие навыков самоконтроля освоения компетенций, которыми он должен владеть.

2. Цель и задачи организации самостоятельной работы

Цель организации и проведения самостоятельной работы обучающихся лингвистического факультета – овладение фундаментальными знаниями, профессиональными умениями и навыками деятельности по профилю, опытом творческой, исследовательской деятельности, а также осуществление профессионального и личностного самообразования, проектирование дальнейшего образовательного маршрута и профессиональной карьеры, участие в опытно-экспериментальной работе.

Задачи организации и проведения самостоятельной работы:

- приобретение навыков работы с литературными источниками и формирование культуры умственного труда в поиске и накоплении новых знаний; углубление и расширение теоретических знаний;
- формирование умений работать со справочной и специализированной литературой;
- овладение навыками работы с информационно-коммуникационными средствами и самостоятельного решения практических задач в предметной области, связанной с изучаемой дисциплиной;
 - развитие самостоятельности, ответственности и организованности;
 - развитие познавательных способностей и активности обучающихся;
 - формирование самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации;
 - развитие исследовательских умений;
 - развитие творческого подхода к решению проблем учебного и профессионального уровня;
 - формирование профессиональных компетентностей.

В результате самостоятельной работы у обучающихся формируются следующие *общепрофессиональные компетенции*:

- владение культурой мышления, способностью к общению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору пути её достижения;

- способность логически верно выстраивать устную и письменную речь;
- готовность использовать основные методы, способы и средства получения, хранения, переработки информации, готовность работать с компьютером как средством управления информацией;
- способность работать с информацией в глобальных компьютерных сетях;
- готовность использовать систематизированные теоретические и практические знания для определения и решения исследовательских задач в области образования.

Самостоятельная работа обучающихся выполняет развивающие, информационно-обучающие, стимулирующие, воспитывающие и исследовательские *функции*.

При определении содержания самостоятельной работы обучающихся следует учитывать уровень их самостоятельности и требования к уровню самостоятельности выпускников для того, чтобы за период обучения искомый уровень был достигнут.

Для организации самостоятельной работы необходимы следующие условия:

- готовность к самостоятельной учебно-познавательной и учебно-исследовательской деятельности;
- мотивация получения знаний;
- наличие и доступность всего необходимого учебно-методического и справочного материала;
- система регулярного контроля качества выполненной самостоятельной работы;
- консультационная помощь преподавателя.

Процесс организации самостоятельной работы включает в себя следующие этапы:

1. Подготовительный (определение целей, составление программы, подготовка методического обеспечения, подготовка оборудования).
2. Основной (реализация программы, использование приемов поиска информации, усвоения, переработки, применения, передачи знаний, фиксирование результатов, самоорганизация процесса работы).
3. Заключительный (оценка значимости и анализ результатов, их систематизация, оценка эффективности программы и приемов работы, выводы о направлениях оптимизации труда).

3. Организация самостоятельной работы обучающихся лингвистического факультета

В рабочей программе дисциплины указываются все составляющие самостоятельной работы с указанием трудоёмкостей (в часах). В зависимости от профиля подготовки, учебного плана, уровня методического обеспечения, время, отводимое на СР, может составлять от 25 процентов до 75 процентов от общей трудоёмкости, отводимой на изучение дисциплины.

Обязательная самостоятельная работа обеспечивает подготовку обучающихся к текущим аудиторным занятиям. Результаты этой подготовки проявляются в активности обучающегося на занятиях и качественном уровне представленных докладов, выполненных контрольных работ, тестовых заданий и других форм текущего контроля. Баллы, полученные обучающимся по результатам аудиторной работы, формируют рейтинговую оценку текущей успеваемости обучающихся по дисциплине.

Контролируемая самостоятельная работа направлена на углубление и закрепление знаний, развитие аналитических навыков по проблематике дисциплины. Подведение итогов и контроль за результатом таких форм самостоятельной работы осуществляется во время контактных часов с преподавателем. Баллы, полученные по этим видам работы, формируют оценку по контролируемой самостоятельной работе и учитываются при итоговой аттестации по дисциплине.

Тесная взаимосвязь разных видов самостоятельной работы предусматривает дифференциацию и эффективность результатов её выполнения и зависит от организации, содержания, логики образовательного процесса (межпредметных связей, перспективных знаний и др.):

- аудиторная самостоятельная работа по дисциплине выполняется на учебных занятиях под непосредственным руководством преподавателя и по его заданию;
- внеаудиторная самостоятельная работа выполняется обучающимися по заданию преподавателя, но без его непосредственного участия.

Аудиторная самостоятельная работа – учебная ситуация, при которой обучающийся вынужден непосредственно и активно действовать. Основная задача преподавателя – обучение обучающихся способам самостоятельной работы с материалом, поиску нужного материала, умению перерабатывать и интерпретировать его.

Основными видами самостоятельной работы с участием преподавателей являются:

- текущие консультации;
- приём и разбор домашних заданий (в часы практических занятий);
- приём и разбор контрольных работ;
- выполнение курсовых работ (проектов) в рамках дисциплин (руководство, консультирование и защита курсовых работ (в часы, предусмотренные учебным планом));

- выполнение учебно-исследовательской работы (руководство, консультирование и защита УИРС);
- выполнение выпускной квалификационной работы (руководство, консультирование и защита выпускных квалификационных работ) и др.

Внеаудиторная самостоятельная работа – это усвоение содержания образования и формирование профессиональных компетенций во внеаудиторное время по темам или разделам тем, определённым рабочей программой учебной дисциплины для самостоятельного изучения.

Деканат лингвистического факультета планирует часы, отводимые на самостоятельную работу по дисциплинам учебного плана, оперативно регулирует СР:

- определяет правильность установленных кафедрами требований и условий выполнения заданий;

- устраняет дублирование учебного материала;

- устанавливает связь материала со смежными теоретическими курсами, между теоретическими знаниями и производственной практикой;

- планирует самостоятельную работу на факультете по семестрам;

- составляет график самостоятельной работы и её контроля по факультету в целом;

- определяет количество контрольных мероприятий в неделю;

- определяет необходимые работы по информационному и методическому обеспечению заданий для самостоятельной работы);

- информирует обучающихся и преподавателей о графике самостоятельной работы на семестр;

- решает вопрос о возможности выделения в расписании учебных занятий дня самостоятельной работы;

- контролирует деятельность кафедр факультета по организации самостоятельной работы.

Кафедры лингвистического факультета утверждают содержание, виды и формы отчётности СР. Преподаватели кафедр разрабатывают задания для СР, отражают в рабочей учебной программе. Объём заданий определяется часами, отведёнными на СР. Разрабатывают методические рекомендации по самостоятельной работе и изучению дисциплины (раздела, темы) как компонент рабочей учебной программы; обеспечивает контроль организации и качества выполнения самостоятельной работы магистрантов; осуществляет мониторинг развития навыков самостоятельной работы и вырабатывает рекомендации по их совершенствованию;

Преподаватель кафедры:

- знакомит с научной организацией труда, методикой самостоятельной работы, критериями оценки качества выполняемой самостоятельной работы;

- знакомит с целью, средствами, трудоёмкостью, сроками выполнения, формами контроля самостоятельной работы магистрантов;

- формирует умения поиска оптимальных вариантов ответов;

формирует навыки научного исследования;
развивает навыки работы с классическими первоисточниками и современной научной литературой;
проводит групповые и индивидуальные консультации по методике самостоятельной работы;
осуществляет систематический контроль выполнения магистрантов графика самостоятельной работы;
проводит анализ и даёт оценку работы.

Библиотека МГОУ обеспечивает:

образовательный процесс необходимой литературой и информацией (комплектует библиотечный фонд учебной, методической, научной, периодической, справочной и художественной литературой в соответствии с учебными планами и программами, в том числе на электронных носителях);

доступ к основным информационным образовательным ресурсам, информационной базе данных, в том числе библиографической, возможность выхода в Интернет.

4. Формы самостоятельной работы обучающихся лингвистического факультета

Обучающийся в начале семестра:

- получает задания и методические рекомендации по СРС по каждой дисциплине;
- планирует время и способы выполнения самостоятельной работы по каждой дисциплине;
- своевременно представляет отчётность по СРС.

Процесс организации самостоятельной работы включает в себя:

- ориентировочно-мотивационный этап – определение целей, составление программы, подготовка методического обеспечения, подготовка оборудования;
- деятельностьный этап – реализация программы, использование приёмов поиска информации, усвоения, переработки, применения, передачи знаний, фиксирование результатов, самоорганизация процесса работы;
- рефлексивный этап – оценка значимости и анализ результатов, их систематизация, оценка эффективности программы и приёмов работы, выводы о направлениях оптимизации труда.

В зависимости от особенностей изучаемой дисциплины выделяются *традиционные формы организации самостоятельной работы*:

- изучение первоисточников, учебной, научной и методической литературы, материалов периодических изданий с привлечением электронных средств официальной, статистической, периодической и научной информации;
- выполнение домашних заданий в виде решения отдельных лингвистических или филологических задач, подготовка персонального краткого выступления и выполнения индивидуальных работ по отдельным разделам содержания конкретной дисциплины;

- реферирование;
- конспектирование;
- аннотирование;
- подготовка к тестированию, экзаменам и зачётам, занятиям, проводимым с использованием активных форм обучения;
- подготовка научных докладов;
- участие в студенческих конференциях;
- подбор методик для мини-исследований;
- составление словаря терминов;
- написание отчётов о проведённых исследованиях;
- проведение мини-исследований в школе и обработка их данных;
- разработка коллективных творческих дел;
- составление аннотированного списка статей из соответствующих журналов по отраслям знаний (филологических, лингвистических);
- создание базы данных;
- кластеризация предложенной информации;
- составление хронологических таблиц;
- составление опорно-логических схем, опорных конспектов и др.;
- составление мини-гlossария;
- написание сочинения;
- написание лингвистического эссе;
- написание методического эссе;
- ведение рефлексивного дневника;
- ведение читательского дневника;
- ведение дневника педагогической практики;
- ведение дневника научно-педагогической практики;
- компьютерный текущий самоконтроль и контроль успеваемости на базе электронных обучающих и аттестующих тестов;
- участие в комплексных научных исследованиях, в обработке данных;
- анализ проблемных ситуаций по учебной или исследовательской теме;
- подготовка к имитационным играм;
- подготовка / написание статьи;
- подготовка презентационного плаката;
- подготовка проекта исследовательской заявки по реальной проблеме;
- подготовка презентации;
- подготовка семестрового портфолио по отдельным дисциплинам;
- курсовые работы;
- выпускная квалификационная работа.

Новая форма самостоятельной деятельности, повышающая их ответственность за получение образования, – проектирование собственного

образовательного маршрута. По направленности предлагаются следующие варианты индивидуальных маршрутов обучающегося:

- ориентированный на получение знаний;
- формирование себя как человека образованного;
- формирование себя как будущего специалиста;
- ориентированный на научную деятельность.

Новая форма самостоятельной деятельности основана на *технологии индивидуального обучения* – выстраивание обучающимися собственных образовательных траекторий на основе формирования индивидуальных учебных планов и программ с учетом интересов и предпочтений обучающихся;

Опережающая самостоятельная работа – изучение нового материала до его изложения преподавателем на лекции и других аудиторных занятиях.

Мероприятия, создающие предпосылки и условия для реализации самостоятельной работы предусматривают обеспечение каждого обучающегося:

- информационными ресурсами – справочниками, учебными пособиями, банками индивидуальных заданий, обучающими программами;
- материальными ресурсами – компьютером, иным оборудованием;
- методическими материалами – указаниями, руководствами, практикумами;
- контрольно-измерительными материалами;
- консультациями преподавателей;
- возможностью публичного обсуждения теоретических и/или практических результатов, полученных бакалавром самостоятельно, на семинарах, конференциях, олимпиадах, конкурсах.

Подведение итогов и оценка результатов контролируемой самостоятельной работы осуществляется во время контактных часов с преподавателем. Контактные часы с преподавателем могут быть организованы в виде:

- тестового контроля (преподаватель лишь фиксирует отметку, которую выставляет программа);
- консультация преподавателя, фиксированная в графике по кафедре.

5. Контроль выполнения самостоятельной работы

Результаты самостоятельной работы оцениваются и учитываются в ходе промежуточной и итоговой аттестации по изучаемой дисциплине. Форма оценки результатов работы по изучаемой дисциплине может быть различна (по усмотрению преподавателя).

В учебной нагрузке преподавателя предусматриваются индивидуальные консультации в соответствии с положениями МГОУ.

В соответствии с требованиями ФГОС осуществляется переход к *контролируемой самостоятельной работе*. Планирование самостоятельной работы, т.е. определение её цели, содержания и сроков проведения, соотносится

не только с предметной логикой, но и с общей логикой формирования компетенций, установленной в ОП, программах предметно-деятельностных модулей и учебных дисциплин.

Задания СРС направлены на формирование компетенций и имеют проблемный характер, задания дифференцируются и ориентированы на индивидуальные возможности и интересы обучающихся. Увеличивается число заданий для самостоятельной работы, строящихся на интегративной основе (внутрипредметного и межпредметного содержания).

В рабочих программах дисциплин в соответствующем разделе отмечены четыре вида контроля: **корректирующий, констатирующий, итоговый и самоконтроль.**

Корректирующий контроль осуществляется преподавателем во время индивидуальных занятий в виде собеседования или тестовой проверки.

Констатирующий контроль происходит по заранее составленным индивидуальным планам изучения дисциплины или выполнения определенного задания для оценки результатов завершённых этапов самостоятельной работы.

Самоконтроль осуществляется самим обучающимся по мере изучения дисциплины по составленным программным вопросам.

Итоговый контроль представляет собой аттестацию по всем видам работы. Существует вспомогательный вид контроля – контроль за качеством организации самостоятельной работы, который осуществляется с помощью анкетирования обучающихся с целью выявления мнений, оценок, предложений.

Технические условия предусматривают обращение к интернет-ресурсам, наличие научно-методического обеспечения (необходимая литература, ориентационные карты, алгоритмы и образцы выполнения работ, нормативные требования и т.д.) и возможность консультации по вопросам, возникающим в ходе выполнения самостоятельной работы.

При разработке шкалы оценки результатов самостоятельной работы, необходимо ранжировать задания для самостоятельной работы в зависимости от уровня их сложности. Рекомендуются следующие формы:

- экспресс-опрос;
- резюме занятия;
- межсеместровый опрос (неформальный опрос; формализованный опрос);
- саморефлексия;
- тестирование;
- контрольные мероприятия в рамках внедрённой в образовательный процесс системы оценки качества учебной работы магистрантов;
- проверка контрольных работ;
- доклад по самостоятельно изученной теме (возможен коллективный);
- отчёт по результатам выполненной работы (индивидуальной или групповой).

Форма и время отчётности по самостоятельной работе заранее оговариваются в задании и регламентируются графиком самостоятельной работы. Форма представления работы (задания), минимально необходимый объём выполненной работы также устанавливаются заранее, при разработке и выдаче задания на самостоятельную работу. Результативность самостоятельной работы во многом определяется наличием активных методов её контроля, среди которых выделяют:

- входной контроль знаний и умений обучающихся при начале изучения очередной дисциплины;
- текущий контроль, то есть регулярное отслеживание уровня усвоения материала на лекциях, практических и лабораторных занятиях;
- промежуточный контроль по окончании изучения раздела / модуля дисциплины;
- самоконтроль, осуществляемый обучающимся в процессе изучения дисциплины при подготовке к контрольным мероприятиям;
- итоговый контроль по дисциплине в виде зачета или экзамена;
- контроль остаточных знаний и умений спустя определённое время после завершения изучения дисциплины.

Традиционной формой контроля выполнения самостоятельной работы является контроль знаний в виде тестов, контрольных работ, проектов, выступлений на семинарах, коллоквиумах и т.д.

Обучающийся сам ставит себе цель, для достижения которой выбирает задание и вид работы. *Внешние признаки самостоятельности студентов:* планирование работы в соответствии с целью (заданием), подготовка рабочих мест, выполнение задания без непосредственного участия преподавателя, систематический самоконтроль за ходом и результатом выполняемой работы, её корректирование и совершенствование.

6. Уровни и учебные стратегии самостоятельной работы обучающихся

В каждом из трёх блоков профессиональных компетенций (компетенции сфере теоретических и методологических основ дисциплины; компетенции в сфере научно-исследовательской работы; компетенции в сфере практического применения знаний по дисциплине) определяется конкретное содержание самостоятельной работы по **пяти уровням СР:**

- дословное и преобразующее воспроизведение информации;
- самостоятельные работы по образцу;
- реконструктивно-самостоятельные работы;
- эвристические самостоятельные работы;
- творческие (исследовательские) самостоятельные работы.

Для эффективного выполнения самостоятельной работы студенту необходимо владеть учебными стратегиями – устойчивым комплексом действий, организованных обучающимся для решения различных типов учебных задач. Учебные стратегии определяют содержание и технологию выполнения самостоятельной работы. Учебные действия и алгоритмы позволяют принять и понять учебную задачу, спланировать ход её выполнения, проконтролировать и оценить полученный результат. В соответствии с процессуальными характеристиками учебной деятельности (получение и обработка информации, планирование учебной работы, контроль и оценка) учебные стратегии студентов могут быть разделены на две группы: 1) *когнитивные стратегии*: входящие в них учебные действия направлены на обработку и усвоение учебной информации; 2) *метакогнитивные стратегии*, организующие и управляющие учебной деятельностью.

К *когнитивным учебным стратегиям* относятся:

- повторение (заучивание, переписывание, выделение, обозначение);
- элаборация, т.е. детализация, разработка, совершенствование (конспектирование, подбор примеров, сравнение, установление межпредметных связей, использование дополнительной литературы, перефразирование, составление понятийного дерева);
- организация (группирование по темам, составление классификации, таблиц, схем, написание резюме).

Метакогнитивные учебные стратегии включают:

- планирование (составление плана, логика построения содержания, постановка цели, реализация цели);
- наблюдение (оценка достигнутого, ответы на вопросы для самоконтроля, применение теории на практике, составление тезисов по теме, обращение к другим научным источникам);
- регуляция (самоконтроль, самооценка, использование дополнительных ресурсов, волевая регуляция, определенная последовательность выполнения заданий).

Самостоятельная работа не только способствует формированию профессиональной компетентности, но и обеспечивает процесс развития методической зрелости студентов, способствует развитию навыков самоорганизации и самоконтроля собственной деятельности. Этот аспект является особенно важным, поскольку предполагает становление будущего специалиста как субъекта профессиональной деятельности, способного к саморазвитию, проектированию и преобразованию своих действий.